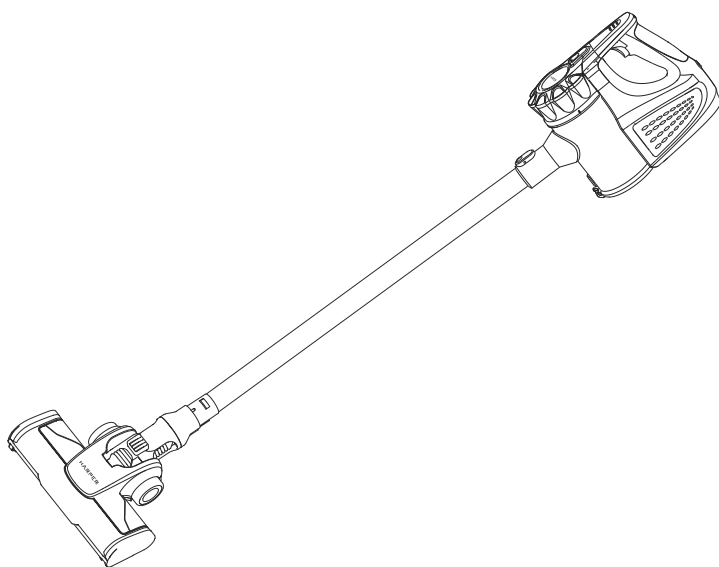




Instruction manual **ENG**

Руководство по эксплуатации **RUS**

Пайдалану жөніндегі нұсқаулық **KAZ**



RECHARGABLE HANDHELD VACUUM CLEANER 2-IN-1  
ВЕРТИКАЛЬНЫЙ БЕСПОРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС 2-В-1  
ТІК СЫМСЫЗ ШАҢСОРҒЫШ 2-В-1

**HVC-VR01**

# HÔME

Thank you for choosing a HARPER product. Please read the operating instructions before using them and save them in case you have any questions about servicing the device.

## INTENDED USE

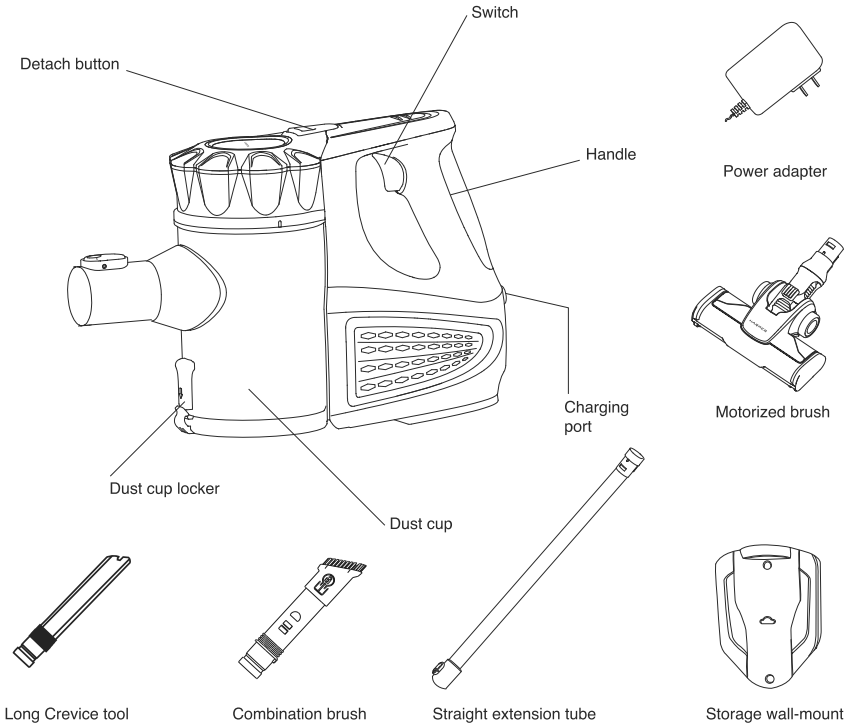
1. This device is intended only for dry cleaning of room and removal of dust from furniture at home.
2. Do not pick up liquids or use on wet surfaces.
3. Do not pick up anything that is flammable, burning or smoking.
4. Use only as described in this manual.

5. Don't use on concrete, tarmacadam or other rough surfaces.

## EQUIPMENT

- Vacuum cleaner – 1 piece
- Straight extension tube – 1pc
- Motorized brush – 1pc
- Combination brush – 1 pc
- Long Crevice tool – 1pc
- Power adapter – 1pc
- Storage wall-mount – 1pc
- Fasteners set – 1pc
- Instruction manual – 1pc

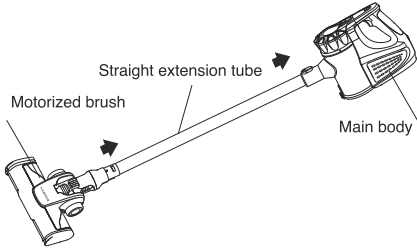
## INTRODUCTION OF COMPONENTS



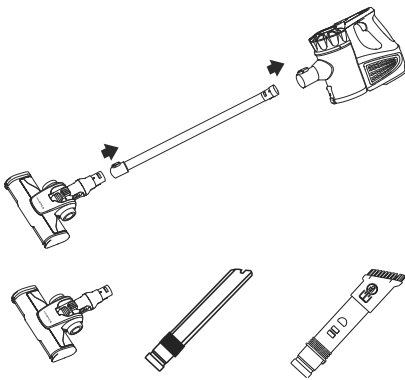
## INSTALLATION

Assemble the battery pack to main body until hear click sound.

Attach the straight extension tube to the body as below until click sound.

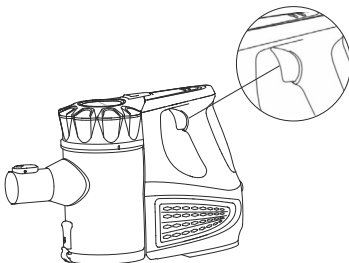


Attach the brush to another head of the tube as showed.



## TURNING ON

Press the switch to work



## SPEED CONTROL

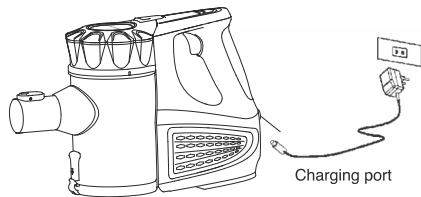
Two level speed control:

1. Press the power button 1 time to start working.
2. Press the button 2nd time to switch to powerful mode.
3. Hold the button 3rd time for 1 second to turn off.

## BATTERY CHARGING

Turn off the vacuum cleaner and connect the charger to the main body of the vacuum cleaner and insert the plug into the socket to start charging as shown on the pictures.

The battery indicator on the vacuum cleaner will flash during the charging process. It will turn blue when charging is complete.



*Warning: do not use non-original chargers to avoid damage to the vacuum cleaner.*

*Note:*

*Avoid completely discharging the battery of the vacuum cleaner.*

*Charge the battery when the charge has dropped to 25%.*

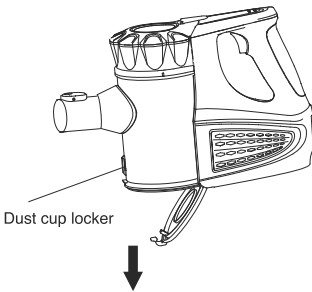
## HÔME

### Attention:

- During charging, the vacuum cleaner automatically turns off and cannot be used.
- Charging time takes approximately 4-5 hours. When the indicator turns blue, the charge level has reached the maximum level.
- When fully charged, the vacuum cleaner can be used for 40 minutes in normal mode and 20 minutes in power mode.
- Flashing red light indicates low battery. The vacuum cleaner will then automatically stop working.
- Battery life may vary depending on the surface.

### HOW TO EMPTY THE DUST CUP

Press the Dust cup licker button, flip open the lid and empty the dust cup.



### CLEANING

*Attention: Make sure the vacuum cleaner is turned off before cleaning.*

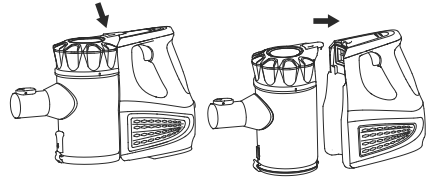
Cleaning the main body:

Wipe with a rag. Do not let water to enter inside the body.

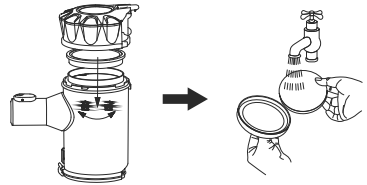
Cleaning the filter and dust cup:

Lack of suction power can be caused by a dirty filter. To clean it you need to:

1. Detach the dust cup from the main body by pressing the button as shown in the figure.

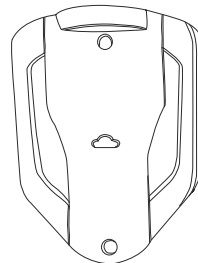


2. Remove the filter from the dust cup. After rinsing the filter with water, put the filter back into the dust cup. The filter must be regularly cleaned to maintain proper functioning.



### EASY TO STORE AND CHARGE

Fix the adapter on the wall bracket.



## TROUBLESHOOTING

Suction gets weak	Empty the dirt cup
	Clean the HEPA filter
	Check if the dirt cup is installed correctly
Roller brush stops spinning & has strange noise	Check if the brush (especially the bearing part) is stuck by hair
	Check if the filter cup is installed correctly in the right place
	Detach the tube, use the handheld part only. If not work, contact the seller for help
Battery doesn't hold a charge	Check if the charger & charging base is connected correctly
	If there is no light on when charging, contact the seller for help
	Check the battery pack was assembled to the mainbody correctly.

For better cleaning performance, we highly suggest cleaning the roller brush regularly after every use.

## SPECIFICATION:

- **Power:** 140W
- **Battery type:** Li-ion
- **Battery voltage:** 21.6V
- **Battery capacity:** 2200mAh
- **AC adapter input voltage:** 100-240V, 50-60Hz
- **Power adapter output voltage:** 26.5V, 500mA
- **Electric shock protection:** class 3
- **Dust container volume:** 0.8L
- **Power regulation:** 2 levels
- **Continuous working time:** up to 40 min (at normal power)  
up to 20 min (at high power)
- **Full charge time:** up to 4 hours
- **Indication:** LED
- **Dimensions:** 305 x 1100 x 205mm
- **Net weight (fully loaded):** 1.82kg

### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

*IMPORTANT: READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USE.*

*RETAIN INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.*

Do not use in rain or leave outdoors whilst raining.

*WARNING: Basic safety precautions should always be observed when using an electrical appliance, including the following to reduce the risk of fire, electrical shock, or injury.*

#### Personal Safety

1. Store indoors in a dry place out of the reach of children.
2. Always use responsibly. This appliance can be used by children aged from 10 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Don't let children play with the appliance; supervise children using or maintaining the appliance.
4. Use only manufacturer's recommended attachments as described in this manual; misuse or use of any accessory or attachment other than those recommended, may present a risk of personal injury.

5. Take extra care when cleaning stairs.
6. Keep the appliance and accessories away from hot surface.
7. Do not block the appliances openings or hinder air flow, keep openings free of any objects including dust, lint, clothing, fingers (and all parts of the body).
8. Particularly keep hair away from openings and moving parts.

#### Electrical Safety

1. Only use batteries and chargers supplied by the manufacturer.
2. Never modify the charger in any way.
3. The charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage is the same as that stated on the rating plate.
4. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
5. Before use, check the charger cord for signs of damage or ageing. A damaged or entangled charger cord increases the risk of fire and electric shock.
6. Don not abuse the charger cord.
7. Never carry the charger by the cord.
8. Do not pull the cord to disconnect from a socket, grasp the plug and pull to disconnect.
9. Don't wrap the cod around the charger when storing.
10. Keep the charger cord away from hot surfaces and sharp edges.

11. The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged the charger should be discarded and replaced.

12. Do not handle the charger or the appliance with wet hands.

13. Do not store or charge the appliance outdoors.

14. The charger must be removed from the socket before removing the battery, cleaning or maintaining the appliance.

### **Battery safety**

1. This appliance includes Li-ion batteries, do not incinerate batteries or expose to high temperatures, as they may explode.

2. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

3. In an emergency situation contact professional help immediately.

4. Leaks from the battery cells can occur under extreme conditions. Do not touch any liquid that leaks from the battery. If the liquid that gets on skin wash immediately with soap and water. If the liquid gets into the eyes, flush them immediately with clean water for a minimum of 10 minutes and seek medical attention. Wear gloves to handle the battery and dispose of immediately in accordance with local regulations.

5. Shorting the battery terminals may cause burns or fire.

6. When the battery pack is not in use, keep it away from paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that could make a connection from one terminal to another.

7. When you dispose of the appliance remove the battery and dispose of the battery safely in accordance with local regulations.

### **WARNING:**

*1. Do not use water, solvents, or polishes to clean the outside of the appliance; wipe clean with a dry cloth.*

*2. Never immerse the unit in water and do not clean in a dish washer.*



## RECHARGABLE HANDHELD VACUUM CLEANER 2-IN-1 **HVC-VR01**

The products passed all the assessment procedures established in the technical regulations of the Customs Union and the Eurasian Economic Union.

The product complies with all necessary technical regulations of Eurasian Community. Detailed information about product certification, technical regulations, certificate number and date, validity period, issuing organization you can find on the website <http://harper.ru/> certification or by calling technical support 8-800-600-7107

Life duration of product: 36 months

Warranty period: 12 months

Warranty service is provided on the base of warranty card that goes together with thy product. Warranty card and User manual are inevitable parts of the product. For additional information about the product and authorized service centers you may find at [www.harper.ru](http://www.harper.ru) or by telephone 8-800-600-7107.

Manufacture: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, HongKong

Made in PRC

Importer: LLC «Progress-Plyus», App.11, floor 2, Build.50, k.1, Udaltsova Str., Moscow, Russia, 119607, tel: +74951330210, [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)





Благодарим Вас за выбор продукции HARPER. Перед началом использования ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее на случай возникновения вопросов по обслуживанию устройства.

## НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

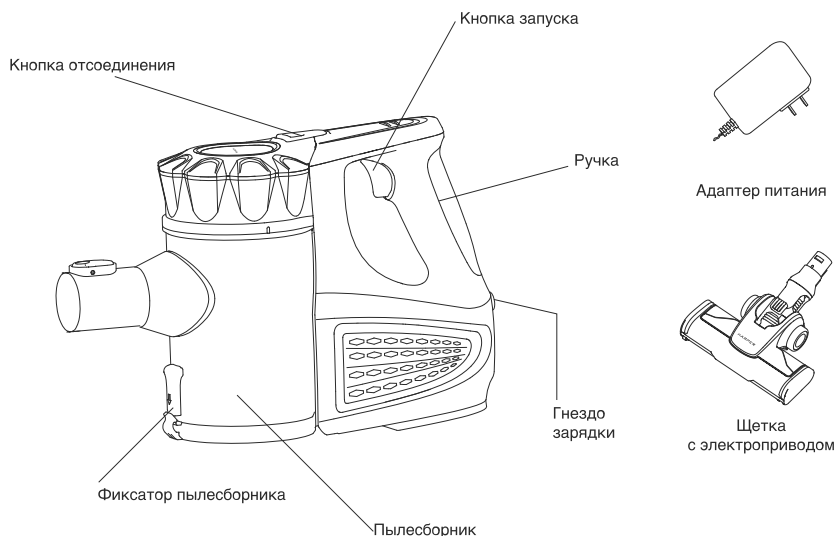
1. Данный прибор предназначен только для сухой уборки помещения и удаления пыли с мебели в бытовых условиях.
2. Не собирайте жидкости и не используйте на влажных поверхностях.
3. Не собирайте никакие легко воспламеняющиеся, горючие или тлеющие вещества.
4. Используйте только согласно данному руководству.

5. Не используйте на бетоне, асфальте или других шероховатых поверхностях.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Пылесос – 1 шт
- Удлинительная трубка – 1 шт
- Щетка с электроприводом – 1 шт
- Комбо-щетка – 1 шт
- Щелевая насадка – 1 шт
- Адаптер питания – 1 шт
- Настенное крепление – 1 шт
- Комплект крепежных элементов – 1 шт
- Руководство по эксплуатации – 1 шт
- Гарантийный талон – 1 шт

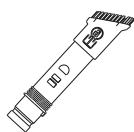
## ОПИСАНИЕ ДЕТАЛЕЙ



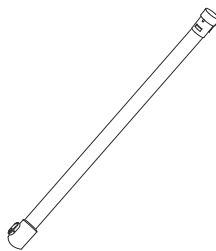
## НÔМЕ



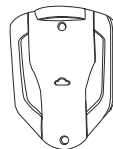
Щелевая насадка



Комбо-щетка



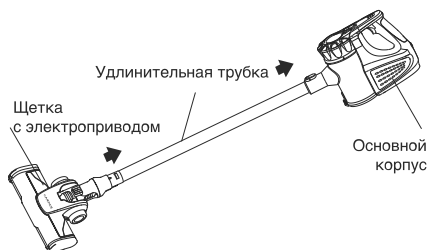
Удлинительная трубка



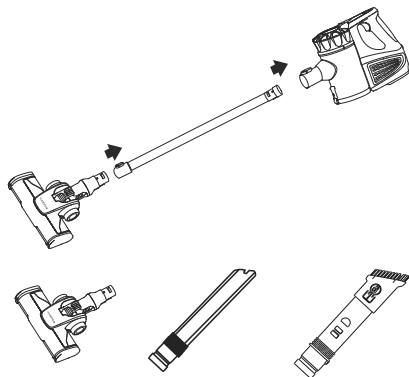
Настенное крепление

### ПРОЦЕСС УСТАНОВКИ

Вставьте удлинительную трубку до щелчка в основной корпус.

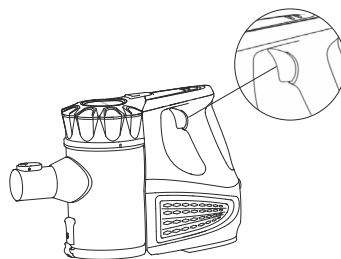


Вставьте щётку с электроприводом (или другую насадку) до щелчка в приёмную часть удлинительной трубки.



### ВКЛЮЧЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Для включения пылесоса используйте кнопку на рукоятке.



### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМОВ РАБОТЫ

В пылесосе предусмотрено две скорости работы:

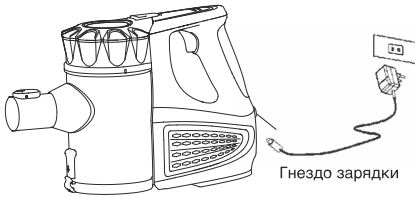
1. Нажать кнопку включения для начала работы 1 раз.
2. Нажмите кнопку 2-ой раз для перехода на мощный режим.
3. Зажать кнопку 3-й раз на 1 секунду для выключения.

### ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА

Выключить пылесос и подключить зарядное устройство к основному корпусу пылесоса и вставить вилку в розетку для начала зарядки, как показано на рисунке.

Индикатор заряда батареи на пылесосе будет мигать во время процесса зарядки. Он станет синим по окончании зарядки.

**Внимание:** не используйте не оригинальные зарядные устройства, чтобы избежать поломки пылесоса.



**Примечание:**

Избегайте полного разряда аккумулятора пылесоса.

Заряжайте аккумулятор, когда уровень заряда снизился до 25%.

**Внимание:**

- Во время зарядки пылесос автоматически отключается и не может быть использован.

- Время зарядки занимает примерно 4-5ч. Когда индикатор загорается синим цветом, значит уровень заряда достиг максимума.

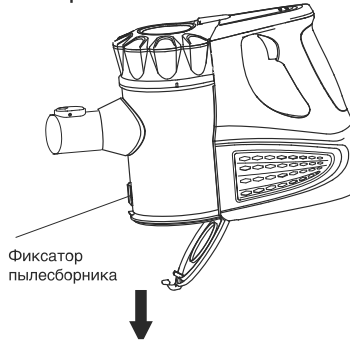
- При полном заряде пылесос можно использовать 40 минут в обычном режиме и 20 минут в мощном режиме.

- Мигающий красный индикатор указывает на разряд аккумулятора. Пылесос при этом автоматически прекращает работу.

- Время работы аккумулятора может отличаться в зависимости от рабочей поверхности.

## ПЫЛЕСБОРНИКА

Нажмите кнопку фиксатора, откиньте крышку и опустошите пылесборник.



## ОЧИСТКА

**Внимание:** перед чисткой убедитесь, что пылесос выключен.

Очистка основного корпуса:

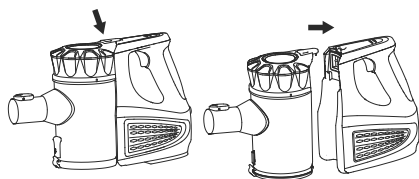
Протереть влажной тряпкой. Не позволять воде попадать внутрь корпуса.

Очистка фильтра и пылесборника:

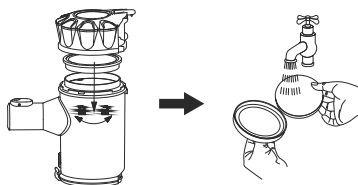
Ослабление силы всасывания может быть вызвано загрязнением фильтра. Для его очистки необходимо:

1. Отсоединить пылесборник от основного корпуса нажатием кнопки, как показано на рисунке.

## НЪМЕ

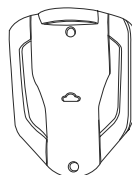


2. Извлечь фильтр из пылесборника. После промывки фильтра струей воды установить фильтр назад в пылесборник. Для правильного функционирования необходимо регулярно проводить обслуживание фильтра.



## ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Установите настенную зарядную станцию в удобном месте, недалеко от электрической розетки.



*Примечание:*

*Высота установки зарядной станции должна позволять подвешивать пылесос с установленной воздушной трубой и щёткой.*

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пылесос плохо чистит	Очистить пылесборник.
	Проверить, правильно ли установлен пылесборник.
	Проверить, правильно ли установлены фильтры.
Щетка с электроприводом не работает или издаёт посторонние звуки	Очистить щетку с электроприводом от мусора, волос и шерсти.
	Присоединить щётку напрямую, без воздушной трубы. Если неисправность не устранена, обратиться к производителю.
Аккумулятор не заряжается	Проверить установку аккумулятора.
	Проверить подключение адаптера.
	Проверить электрическую розетку.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- **Мощность:** 140Вт
- **Тип аккумулятора:** Li-ion
- **Напряжение аккумулятора:** 21,6В
- **Емкость аккумулятора:** 2200мА\*ч
- **Входное напряжение сетевого адаптера:** 100-240В, 50-60Гц
- **Выходное напряжение сетевого адаптера:** 26,5В, 500мА
- **Защита от поражения электрическим током:** класс 3
- **Объем пылесборника:** 0,8л
- **Регулировка мощности:** 2 уровня
- **Время непрерывной работы:**  
до 40 мин (при нормальной мощности)  
до 20 мин (при высокой мощности)
- **Время полной зарядки:** до 4х часов
- **Индикация:** светодиодная
- **Габаритные размеры:** 305 x 1100 x 205мм
- **Вес нетто (в полной комплектации):** 1,82кг

## ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

*ВАЖНО: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЧИТИТЕ ВСЮ ИНСТРУКЦИЮ.*

## СОХРАНИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.

Не используйте под дождем и не оставляйте на улице во время дождя.

*ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: при использовании электроприбора всегда следует соблюдать основные правила техники безопасности, чтобы снизить риск пожара, поражения электрическим током или травмы.*

## Личная безопасность

1. Храните прибор в закрытом помещении в сухом, недоступном для детей месте.

2. Данный прибор могут использовать дети в возрасте от 10 лет и старше, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо недостатком опыта и знаний, если они находятся под присмотром или были проинструктированы относительно безопасного использования прибора и понимают связанные с ним опасности.

3. Не позволяйте детям играть с прибором; наблюдайте за детьми во время использования или обслуживания прибора.

4. Используйте только рекомендованные производителем насадки, как описано в данном руководстве; ненадлежащее использование или использование любых аксессуаров или насадок,

## НЪМЕ

отличных от рекомендованных, может привести к травмам.

5. Соблюдайте повышенную осторожность при уборке лестниц.

6. Держите прибор и аксессуары подальше от горячих поверхностей.

7. Не закрывайте отверстия прибора и не препятствуйте потоку воздуха, не допускайте попадания в отверстия каких-либо предметов, включая пыль, ворс, одежду, пальцы (и другие части тела).

8. В особенности, держите волосы подальше от отверстий и подвижных частей.

### **Электробезопасность**

1. Используйте только аккумуляторы и зарядные устройства, поставляемые производителем.

2. Никогда не модифицируйте зарядное устройство каким-либо образом.

3. Зарядное устройство рассчитано на определенное напряжение. Всегда проверяйте, чтобы напряжение сети соответствовало напряжению, указанному на заводской табличке.

4. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторного блока, может создать опасность возгорания при использовании с другим аккумуляторным блоком.

5. Перед использованием проверьте кабель зарядного устройства на наличие повреждений

или износа. Поврежденный или запутанный кабель зарядного устройства увеличивает риск возгорания и поражения электрическим током.

6. Не допускайте неправильной эксплуатации кабеля зарядного устройства.

7. Никогда не переносите зарядное устройство за кабель.

8. Не тяните за кабель, чтобы вынуть его из розетки, возьмитесь за вилку и потяните.

9. Не наматывайте кабель на зарядное устройство при хранении.

10. Держите кабель зарядного устройства подальше от горячих поверхностей и острых краев.

11. Кабель питания нельзя заменять. При повреждении кабеля нужно утилизировать и заменить зарядное устройство.

12. Не прикасайтесь к зарядному устройству или прибору мокрыми руками.

13. Не храните и не заряжайте прибор на улице.

14. Зарядное устройство нужно вынуть из розетки перед извлечением аккумулятора, чисткой или обслуживанием прибора.

### **Безопасность аккумулятора**

1. Данный прибор включает литий-ионный аккумулятор. Не сжигайте аккумулятор и не подвергайте его воздействию высоких температур, так как он может взорваться.

2. Жидкость, выделяемая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.
3. В аварийной ситуации немедленно обратитесь за профессиональной помощью.
4. Утечки из аккумуляторных элементов могут происходить при экстремальных условиях. Не прикасайтесь к жидкости, вытекающей из аккумулятора. Если жидкость попадет на кожу, немедленно промойте ее водой с мылом. Если жидкость попадет в глаза, немедленно промойте их чистой водой в течение как минимум 10 минут и обратитесь за медицинской помощью. Надевайте перчатки для работы с аккумулятором и немедленно утилизируйте его в соответствии с местными правилами.
5. Короткое замыкание клемм аккумулятора может привести к ожогам или возгоранию.

6. Когда аккумуляторный блок не используется, храните его подальше от скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов, которые могут соединить одну клемму с другой.
7. При утилизации прибора извлеките аккумулятор и безопасно утилизируйте его в соответствии с местными правилами.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

1. Не используйте воду, растворители или полироли для очистки внешней поверхности прибора; протирайте чистой сухой тканью.
2. Никогда не погружайте блок в воду и не мойте его в посудомоечной машине.



## ВЕРТИКАЛЬНЫЙ БЕСПОРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС 2-B-1 HVC-VR01

Продукция прошла все установленные в технических регламентах Таможенного союза и Евразийского экономического союза процедуры оценки.

Подробную информацию по сертификации наших приборов, технических регламентах, данные о номере сертификата и сроке его действия, органе, выдавшем сертификат, Вы можете получить на официальном сайте организации <http://harper.ru/certification>, или уточнить по номеру поддержки клиентов, тел.: 8-800-600-7107

Дата производства указана на упаковке

Срок службы – 36 месяцев

Гарантийный срок – 12 месяцев

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону.

Гарантийный талон и руководство по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

Дополнительную информацию о товаре и данные авторизованного сервисного центра вы можете узнать на сайте [www.harper.ru](http://www.harper.ru) или по телефону технической поддержки 8-800-600-7107

Изготовитель: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Сделано в КНР

Импортер/организация уполномоченная на принятие претензий: ООО «Прогресс-Плюс» 119607, г.Москва, ул.Удальцова, д.50, корп.1, тел: +74951330210, [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)





HARPER өнімін таңдағаныңыз үшін рахмет. Оларды қолданар алдында пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз және құрылғыға қызмет көрсету туралы сұрақтарыңыз болса сақтап қойыңыз.

### ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ

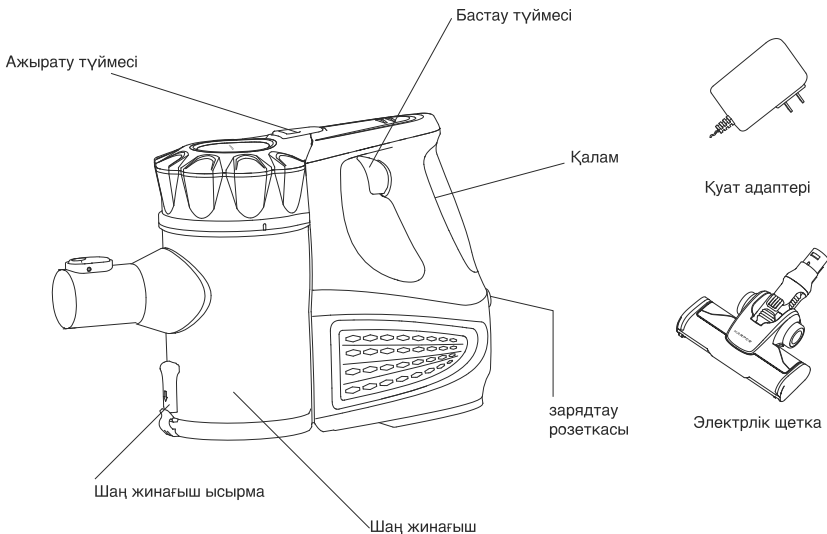
1. Бұл құрылғы тек үй-жайларды химиялық тазалауға және тұрмыстық ортадағы жиназды шаңнан тазартуға арналған.
2. Сұйықтық жинамаңыз немесе дымқыл беттерде қолданбаңыз.
3. Жанғыш, тұтанатын немесе түтін шығаратын заттарды жинамаңыз.
4. Тек осы нұсқаулыққа сәйкес қолданыңыз.

5. Бетонға, асфальтқа немесе басқа да өрескел беттерге қолдануға болмайды.

### ЖАБДЫҚ:

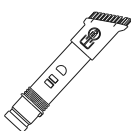
- Шаңсорғыш – 1 дана
- ұзартқыш түтік – 1 дана
- Электр щеткасы – 1 дана
- Құрама щетка – 1 дана
- Ұзын жарықшақты саптама – 1 дана
- Қуат адаптері – 1 дана
- Қабырғалық аспа – 1 дана
- Бекіткіштер жиынтығы – 1 дана
- Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана
- Кепілдік талон – 1 дана

### БӨЛШЕКТЕРДІҢ СИПАТТАМАСЫ:

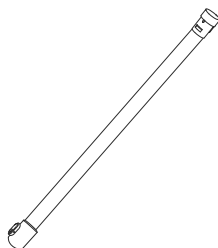




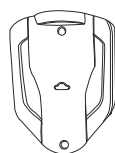
Саңылау саптама



Құрама щетка



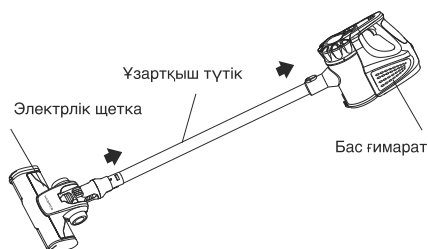
Ұзартқыш түтік



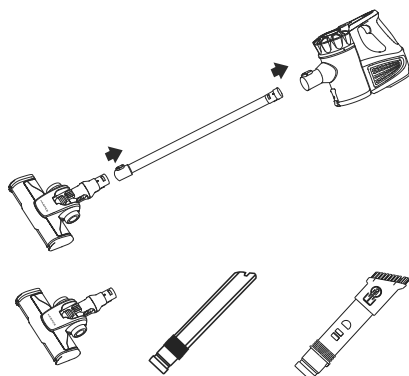
Қабырғаға аспа

## ОРНАТУ ПРОЦЕСІ

Ұзарту түтігін негізгі корпусқа сырт еткенше салыңыз.



Моторлы щетканы (немесе басқа керек-жарақты) ұзартқыш түтіктің розеткасына сырт еткенше салыңыз.



## ШАҢСОРҒЫШТЫ ҚОСУ

Бастау түймесін басыңыз



## ҮШ ҚУАТ РЕЖИМІ

Шаңсорғыштың екі жұмыс жылдамдығы бар.

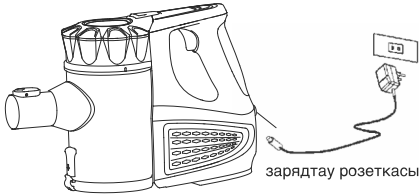
1. Жұмысты бастау үшін қуат түймесін 1 рет басыңыз.
2. Қуатты режимге ауысу үшін түймені 2 рет басыңыз.
3. Өшіру үшін түймені 3 рет 1 секундқа басып тұрыңыз.

*Өшіру: ауысу түймесін қайта басу құралды өшіреді.*

## АККУМУЛЯТОРДЫ ЗАРЯДТАУ

Батарея зарядының индикаторы жасыл түспен жыпылықтай бастағанда, бұл қуат жеткіліксіз екенін және құрылғыны заряд-

тау қажет екенін көрсетеді. Аспап зарядтағышқа орнатылғаннан кейін төрт жасыл жарық диоды жыпылықтайды. Жасыл индикаторлар жыпылықтауын тоқтатып, жасыл болып қалса, бұл батарея зарядталғанын және құрылғы пайдалануға дайын екенін білдіреді.



**Ескерту:** Шаңсорғыштың батареясын толығымен зарядсыздандыруға жол бермеңіз.

Заряд 25%-ға дейін төмендеген кезде батареяны зарядтаңыз.

**Назар аударыңыз:**

- Зарядтау кезінде шаңсорғыш автоматты түрде өшеді және оны пайдалану мүмкін емес.

- Зарядтау уақыты шамамен 4-5 сағатты алады. Индикатор көк түске айналғанда, заряд деңгейі максимумға жетті.

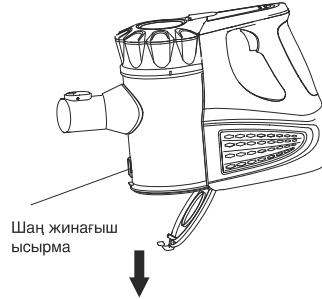
- Толық зарядталған кезде шаңсорғышты қалыпты режимде 40 минут және қуатты режимде 20 минут пайдалануға болады.

- Қызыл шамның жыпылықтауы батареяның аз екенін көрсетеді. Содан кейін шаңсорғыш автоматты түрде жұмысын тоқтатады.

- Батареяның қызмет ету мерзімі жұмыс бетіне байланысты өзгеруі мүмкін.

## ШАҢ ЖӘШІГІН ТАЗАЛАУ

Босату түймесін басыңыз, қақпақты аударып ашыңыз және шаң контейнерін босатыңыз.



## ТАЗАЛАУ

**Абайлаңыз:** Тазалау алдында шаңсорғыштың өшірілгеніне көз жеткізіңіз.

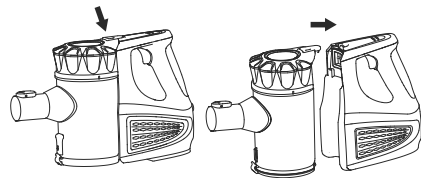
Негізгі корпусты тазалау:

Ылғал шүберекпен сүртіңіз. Корпустың ішіне судың түсуіне жол бермеңіз.

Сүзгіні және шаң контейнерін тазалау:

Әлсіз сору лас сүзгіден туындауы мүмкін. Оны тазалау үшін сізге қажет:

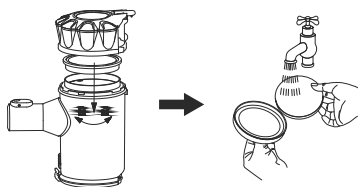
1. Суретте көрсетілгендей түймені басу арқылы шаң контейнерін негізгі корпустан ажыратыңыз.



2. Сүзгіні шаң контейнерінен алыңыз. Сүзгіні ағынды сумен

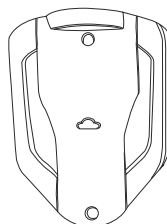
## НӘМЕ

шайғаннан кейін сүзгіні қайтадан шаң контейнеріне салыңыз. Сүзгінің дұрыс жұмыс істеуі үшін оған жүйелі түрде қызмет көрсету қажет.



## ЖҰМЫСТЫҢ БАСТАЛУЫ

Қабырғадағы зарядтағышты электр розеткасының жанында ыңғайлы жерге орнатыңыз.



## АҚАУЛЫҚ СЕБЕБІН ІЗДЕУ ЖӘНЕ ТҮЗЕТУ

Нашар сіңіру	Шаң контейнерін босатыңыз
	HEPA сүзгісін тазалаңыз Шаң контейнерінің дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
Қылқалам жұмысын тоқтатады немесе дыбыс шығарады	Қылшықты (мұқият тексеріп) шаштың кептелгенін тексеріңіз.
	Сүзгі корпусының дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.
	Металл құбырды ажыратып, құрылғыны қол режимінде қолданып көріңіз. Егер ол жұмыс істемесе, өндірушіге хабарласыңыз.
Батарея зарядталмайды	Зарядтау және зарядтау негізінің қосылуын тексеріңіз, дұрыс қосылыңыз.
	Егер зарядтағыштағы шам жанбаса, өндірушіге хабарласыңыз.
	Батареяның құрылғыға дұрыс орнатылғанын.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМА

- **Қуаты:** 140 Вт
- **Батарея түрі:** Li-ion
- **Аккумулятордың кернеуі:** 21,6 В

- **Батарея сыйымдылығы:** 2200 мАч
- **Айнымалы ток адаптерінің кіріс кернеуі:** 100-240В, 50-60Гц
- **Қуат адаптерінің шығыс кернеуі:** 26,5В, 500мА
- **Электр тоғынан қорғаныс:** 3-сынып
- **Шаң контейнерінің көлемі:** 0,8 л
- **Қуатты реттеу:** 2 деңгей
- **Үздіксіз жұмыс уақыты:**  
40 минутқа дейін (ең аз қуатта)  
20 минутқа дейін (жоғары қуатта)
- **Толық зарядтау уақыты:** 4 сағатқа дейін
- **Көрсеткіш:** LED
- **Өлшемдері:** 305 x 1100 x 205мм
- **Таза салмақ (толық жүктелген):** 1,82 кг

### ҚАУІПСІЗДІК НҰСҚАУЛАРЫ

*МАҢЫЗДЫ: БАРЛЫҚ НҰСҚАУЛАРДЫ ҚОЛДАНБАС БҰРЫН ОҚЫҢЫЗ.*

*БОЛАШАҚТАҒЫ СІЛТЕМELER ҮШІН НҰСҚАУЛАРДЫ САҚТАҢЫЗ.*

Жаңбыр кезінде қолдануға болмайды немесе жаңбыр жауған кезде сыртта қалдырмаңыз.

*ЕСКЕРТУ: Электрлік құралды қолданған кезде өрт, ток соғу немесе жарақат алу қаупін азайту үшін әрқашан негізгі қауіпсіздік шараларын сақтау қажет.*

### Жеке қауіпсіздік

1. Құрылғыны жабық бөлмеде балалардың қолы жетпейтін құрғақ жерде сақтаңыз.

2. Бұл құрылғыны 10 жастан асқан балалар, сондай-ақ физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жоқ адамдар қолдана алады, егер олар қадағаланса немесе қауіпсіз пайдалану бойынша нұсқаулық алған болса. Құрылғыны және онымен байланысты қауіпті түсіну.

3. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат бермеңіз; құралды пайдалану немесе оған қызмет көрсету кезінде балаларды қадағалаңыз.

4. Осы нұсқаулықта сипатталғандай өндіруші ұсынған қосымшаларды ғана қолданыңыз; ұсынылғандардан басқа керек-жарақтар мен қондырмаларды дұрыс қолданбау немесе пайдалану жарақатқа әкелуі мүмкін.

5. Баспалдақтарды тазалау кезінде аса мұқият болыңыз.

## НӘМЕ

6. Құрылғы мен аксессуарларды ыстық беттерден алыс ұстаңыз.

7. Құрылғының саңылауларын жаппаңыз немесе ауа ағынына кедергі жасамаңыз, саңылауларға қандай да бір заттардың кіруіне жол бермеңіз, оның ішінде шаң, зығыр, киім, саусақтар (және дененің барлық бөліктері).

8. Атап айтқанда, шашты тесіктер мен қозғалатын бөліктерден алыс ұстаңыз.

### **Электр қауіпсіздігі**

1. Өндіруші берген батареялар мен зарядтағыштарды ғана қолданыңыз.

2. Зарядтағышты ешқашан өзгертпеңіз.

3. Зарядтағыш белгілі бір кернеуге есептелген. Өрқашан желі кернеуі тақтада көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз.

4. Батареяның бір түріне сәйкес келетін зарядтағыш басқа батареямен бірге қолданылғанда өрт қаупін тудыруы мүмкін.

5. Қолданар алдында зарядтағыш кабелінің зақымдалғанын немесе тозғанын тексеріңіз. Зақымдалған немесе шатастырылған зарядтағыш кабелі өрт пен электр тогының соғу қаупін арттырады.

6. Зарядтағыш кабелін дұрыс пайдаланбаңыз.

7. Зарядтағышты ешқашан кабельмен алып жүрмеңіз.

8. Кабельден ажырату үшін тарт-

паңыз, штепсельден ұстаңыз және тартыңыз.

9. Сақтау кезінде кабельді зарядтағышқа орамаңыз.

10. Зарядтағыш кабелін ыстық беттер мен өткір жиектерден алыс ұстаңыз.

11. Қуат кабелін ауыстыруға болмайды. Егер кабель зақымдалған болса, зарядтағышты тастаңыз және ауыстырыңыз.

12. Зарядтағышқа немесе құрылғыға дымқыл қолмен тигізбеңіз.

13. Құрылғыны ашық ауада сақтамаңыз немесе зарядтамаңыз.

14. Батареяны шығарар алдында, аспапты тазаламас немесе оған қызмет көрсетпес бұрын зарядтағышты ажырату керек.

### **Батарея қауіпсіздігі**

1. Бұл өнімде қайта зарядталатын литий-ионды батареялар бар. Батареяларды отқа тастамаңыз немесе оларды жоғары температураға шығармаңыз, себебі олар жарылуы мүмкін.

2. Батареядан шыққан сұйықтық тітіркенуді немесе күйікті тудыруы мүмкін.

3. Төтенше жағдайда дереу кәсіби көмекке жүгініңіз.

4. Батарея ұяшықтарының ағуы төтенше жағдайларда болуы мүмкін. Батареядан ағып жатқан сұйықтықты ұстамаңыз. Егер сұйықтық теріге тиіп кетсе, дереу

сабынды сумен жуыңыз. Егер сұйықтық көзге түссе, кем дегенде 10 минут таза сумен жуып, дәрігерге қаралыңыз. Батареямен жұмыс істеу кезінде қолғап киіңіз және оны жергілікті ережелерге сәйкес дереу тастаңыз.

5. Батарея терминалдарының қысқа тұйықталуы күйікке немесе өртке әкелуі мүмкін.

6. Пайдаланылмаған кезде батарея жинағын қағаз қыстырғыштардан, тиындардан, кілттерден, шегелерден, бұрандалардан немесе бір терминалды екіншісіне қосуы мүмкін басқа да ұсақ металл заттардан алыс ұстаңыз.

7. Аспапты қоқысқа тастаған кезде батареяны алып тастаңыз және оны жергілікті ережелерге сәйкес қауіпсіз түрде тастаңыз.

*Қосымша: егер құрылғы дұрыс жұмыс істеуін тоқтатқан болса, қызмет көрсету орталығына хабарласпас бұрын, оның басқа себептері бар -жоғын тексеруді ұсынамыз, мысалы, электрмен жабдықтаудың үзілуі.*

#### **ЕСКЕРТУ:**

*1. Аспаптың сыртын таза-лау үшін суды, еріткіштерді немесе жылтыратқышты қолданбаңыз; таза құрғақ шүберекпен сүртіңіз.*

*2. Ешқашан құрылғыны суға батырмаңыз немесе оны ыдыс жуғышта жууға болмайды.*



## ТІК СЫМСЫЗ ШАҢСОРҒЫШ 2-B-1 HVC-VR01

Өнімдер Көден одағы мен Еуразиялық экономикалық одақтың техникалық регламенттерінде белгіленген барлық бағалау процедураларынан өтті.

Біздің құрылғыларды сертификаттау туралы толық ақпарат, техникалық регламенттер, сертификат нөмірі мен оның қолданылу мерзімі туралы мәліметтер, сертификатты берген орган, сіз ұйымның ресми сайтынан <http://harper.ru/certification> ала аласыз. немесе тұтынушыларға қолдау көрсету нөмірін тексеріңіз, тел.: 8-800-600-7107

Қаптамада өндіріс күні көрсетілген

Қызмет мерзімі – 36 ай

Кепілдік мерзімі – 12 ай

Кепілдік қызметі қоса берілген кепілдік талонына сәйкес жүзеге асырылады.

Кепілдік картасы мен пайдаланушы нұсқаулығы осы өнімнің ажырамас бөлігі болып табылады.

Сіз өнім туралы қосымша ақпаратты және уәкілетті қызмет көрсету орталығының деректерін [www.harper.ru](http://www.harper.ru) веб-сайтынан немесе 8-800-600-7107 техникалық қолдау қызметіне қоңырау шалу арқылы біле аласыз.

Өндіруші: Harper International Trading Limited 15F, Radio City, 505 Hennessy Road, Causeway Bay, Гонконг

Қытайда жасалған

Шағымдарды қабылдауға уәкілетті импорттаушы / ұйым: LLC Progress-Plus 119607, Мәскеу, Удальцова көш., 50, 1 корпус, тел: +74951330210, [info@harper.ru](mailto:info@harper.ru)

